

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

M A L S F E L D

Jahrgang 31

Donnerstag, den 6. Februar 1997

Nummer 6

## Eine Information Ihrer Feuerwehr

# Närrische TAGE



Die tollen Tage werfen ihre Schatten voraus. Viele feiern Fasching abseits von Massenveranstaltungen in den eigenen vier Wänden. Doch gerade solch närrisches Treiben kann nach den Erfahrungen der Feuerwehr manche Gefahren mit sich bringen.

Die Schadensverhütungsexperten der Feuerwehr raten daher, schon beim Einkauf von Dekorationsmaterial wie z.B. Luftschlangen und Girlanden darauf zu achten, daß deren Material schwer entflammbar ist. Solche Materialien sind meist mit B1 nach DIN 4102 gekennzeichnet.

Wer seine Wohnung oder seinen Partykeller dekoriert, sollte dafür sorgen, daß Lampions, Girlanden und Luftschlangen nicht mit offenem Feuer oder Heizstrahlern in Berührung kommen. Da es bei solchen Veranstaltungen erfahrungsgemäß hoch hergeht, sollten gerade Lampions mit brennenden Kerzen sehr gut befestigt und so aufgehängt werden, daß sie außer Reichweite sind. Sollen brennende Kerzen auf die Tische, bitte keine brennbaren Unterlagen verwenden. Die brennenden Kerzen auch zu vorgerückter Stunde nicht ohne Aufsicht lassen.

Kostümierung und Maskierung gehören zu solchen Veranstaltungen unbedingt dazu. Jedoch sollten hierfür nur Materialien verwendet werden, die nicht brennbar sind, vor allem also kein Papier oder Kunststoff.

Für viele gehören Geselligkeit und Rauchen zusammen. Doch können gerade glimmende Zigaretten sehr schnell einen Brand verursachen.

Deshalb für Aschenbecher sorgen, volle Aschenbecher umgehend entleeren, dafür einen Blecheimer verwenden. Auf alle Fälle sollten Löschmittel, z.B. ein Feuerlöscher, in Reichweite sein. Wer diese wenigen Regeln beachtet, wird auch am Aschermittwoch noch fröhlich auf die närrischen Tage zurückblicken können.

## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Eifershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.  
Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.  
Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.  
Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Eifershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

**Polizei** ..... 110

**Feuer, Unfall, Notfall** ..... 112

**Krankentransport** ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/99950

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

**Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,**

34576 Homberg/Efze ..... 05681/775-469

**Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.**

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

### Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

### Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlar, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Eifershausen, Hauptstr. 49, ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Eifershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag ..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 14.45 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

**Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht** ..... 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homberg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447

### Frauen helfen Frauen im Landkreis Kassel e.V.

Die Beratung für Frauen, die Unterstützung, Rat oder Kontakt suchen, findet jeden Dienstag von 9.30 Uhr - 11.30 Uhr im Vereinshaus

Baunatal-Altenbauna, Am Erlenbach 5, Tel. 0561/4910434 statt.

### TÜH-Melsungen

Fahrzeugprüfung - ..... 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. .... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

**... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:**

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis**

**110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt**

**Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8., 9.2.1997 sind  
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10, Tel. 05664/930093  
sowie  
Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770  
dienstbereit.  
Am Mittwoch, dem 12.2.1997, ist  
Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770  
dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8., 9.2.1997 sowie am Mittwoch, dem  
12.2.1997 ist  
ZA Ungermann, Melsungen, Am Bitzen 6, Tel. 05661/1050  
dienstbereit.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 8., 9.2.1997 ist  
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str.,  
Tel. 05662/2281  
dienstbereit.

### Ogularärztlicher Notfalldienst

am 8./9.2..1997  
Dr. Hoin, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken  
dienstbereit:

8.2.1997	Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1, Tel. 05661/2567
9.2.1997	Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3, Tel. 05661/2185
12.2.1997	Kloster-Apotheke, Altmorschen, Nürnberger Landstr. 12, Tel. 05664/94850

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

über die Auslegung des Wählerverzeichnisses  
und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Gemeinde-, Ortsbeirats- und Kreiswahl am 2. März 1997  
1. Das Wählerverzeichnis zu den Kommunalwahlen für die Wahlbe-  
zirke der Gemeinde Malsfeld, Eifershausen, Dagobertshausen, Bei-  
seförth, Ostheim, Mosheim und Sipperhausen liegt in der Zeit vom  
10. bis 14. Februar 1997 während der Dienststunden  
Dienstag - Freitag ..... von 8.00 - 12.30 Uhr  
und Mittwoch ..... von 13.00 - 18.00 Uhr  
Gemeindeverwaltung Malsfeld, Zimmer 101, Lindenstr. 1, 34323  
Malsfeld  
zu jedermanns Einsicht aus. Das Wählerverzeichnis wird im auto-  
matisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Da-  
tensichtgerät möglich.  
Wahlberechtigte können verlangen, daß in dem Wählerverzeichnis  
während der Auslegungsfrist der Tag der Geburt unkenntlich ge-  
macht wird.  
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist  
oder einen Wahlschein hat.  
In das Wählerverzeichnis sind von Amts wegen eingetragen alle  
Wahlberechtigten, d. h. wahlberechtigte Deutsche i. S. d. Art. 116  
Abs. 1 des Grundgesetzes sowie die wahlberechtigten nichtdeut-  
schen Unionsbürgerinnen und Unionsbürger nach folgenden Maß-  
gaben:  
Staatsangehörige eines der übrigen Mitgliedstaaten der Europäi-  
schen Union (Unionsbürgerinnen und Unionsbürger), die in der  
Bundesrepublik Deutschland ihren Wohnsitz haben, können bei  
Vorliegen der sonstigen wahlrechtlichen Voraussetzungen an den  
Kommunalwahlen teilnehmen.

Für ihre aktive Wahlteilnahme ist unter anderem Voraussetzung,  
daß sie am Wahltag

- das achtzehnte Lebensjahr vollendet haben,
- seit mindestens drei Monaten im Wahlkreis ihren Wohnsitz  
haben,
- in Hessen nicht vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen  
sind.

Unionsbürgerinnen und Unionsbürger, die nicht der Meldepflicht  
unterliegen (Botschafts- oder Konsulatsangehörige nebst Familien,  
Angehörige der NATO-Truppen nebst Familien) werden nur auf  
Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen. Der Antrag ist  
schriftlich bis zum 9. Februar 1997 beim Gemeindevorstand der  
Gemeinde Fulda, Am Rathaus 9, 34233 Fulda zu stellen. Für  
eine gegebenenfalls erforderlich werdende Stichwahl (Wahl der  
Landrätin/des Landrates) wird dasselbe Wählerverzeichnis benutzt;  
eine nochmalige Auslegung findet nicht statt.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält,  
kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens am

**14. Februar 1997 bis 13.00 Uhr**

bei dem Gemeindevorstand, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld Ein-  
spruch einlegen.

Der Einspruch kann mündlich, schriftlich oder durch Erklärung zur  
Niederschrift eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen  
nach Auffassung des Gemeindevorstandes offenkundig sind, sind  
die erforderlichen Beweismittel beizubringen oder anzugeben.

Für das Einspruchsverfahren gelten die Bestimmungen des Hessi-  
schen Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung.

**Nach Ablauf der Auslegungsfrist ist ein Einspruch nicht mehr  
zulässig.**

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind,  
erhalten bis spätestens zum 9. Februar 1997 eine Wahlbenachrich-  
tigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlbe-  
rechtigt zu sein, muß Einspruch gegen das Wählerverzeichnis ein-  
legen, um nicht Gefahr zu laufen, daß das Wahlrecht nicht aus-  
geübt werden kann.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis, in  
dem der Wahlschein ausgestellt ist, durch **Stimmabgabe** in ei-  
nem beliebigen **Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder durch  
**Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhalten auf Antrag

- die in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahlberech-  
tigten,
  - wenn sie sich am Wahltag während der Wahlzeit aus-  
zwingenden Gründen außerhalb des Wahlbezirks aufhal-  
ten,
  - wenn sie die Wohnung in einen anderen Wahlbezirk ver-  
legen und nicht in das Wählerverzeichnis des neuen Wahl-  
bezirks eingetragen sind,
  - wenn sie aus beruflichen Gründen, wegen einer Freiheits-  
entziehung oder infolge Krankheit, hohen Alters, eines  
körperlichen Gebrechens oder sonst ihres körperlichen  
Zustandes wegen den Wahlraum nicht oder nur unter nicht  
zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können;
- die **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragenen** Wahl-  
berechtigten,
  - wenn sie nachweisen, daß sie ohne ein Verschulden die  
Einspruchsfrist nach § 8 Abs. 3 des Kommunalwahlgesetz-  
es (bis zum **14. Februar 1997**) versäumt haben,
  - wenn das Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ab-  
lauf der Einspruchsfrist nach § 8 Abs. 3 des Kommunal-  
wahlgesetzes entstanden ist,
  - wenn das Wahlrecht erst nach Abschluß des Wählerver-  
zeichnisses im Einspruchs- oder Beschwerdeverfahren  
festgestellt worden ist.

Wahlscheine können von **in das Wählerverzeichnis eingetra-  
genen Wahlberechtigten** bis zum **28. Februar 1997, 18.00 Uhr**  
beim Gemeindevorstand Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld,  
Zimmer 101 mündlich oder schriftlich beantragt werden. Die Schrift-  
form wird auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie  
gewährt. Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig. Im Falle  
nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahl-  
raums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten mög-  
lich macht, kann der Antrag noch am **Samstag, dem 1. März 1997,  
von 10.00 bis 11.00 Uhr** und am **Wahlsonntag, dem 2. März  
1997, von 8.00 bis 15.00 Uhr** gestellt werden.

**Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte**  
können aus den vorstehend unter Nr. 5.2 Buchstaben a) bis c) an-  
gegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines  
noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr stellen.

Antragsteller müssen den Grund für die Erteilung eines Wahlschei-  
nes glaubhaft machen.

Werden Anträge für andere gestellt, muß durch Vorlage einer  
**schriftlichen Vollmacht** die Berechtigung nachgewiesen werden.

6. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, daß Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen wollen, so erhalten sie mit dem Wahlschein zugleich die amtlichen Stimmzettel der Wahlkreise, für die sie wahlberechtigt sind, einen amtlichen Wahlumschlag, einen amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindevahlleiters, dem der Wahlbrief zu übersenden ist, versehenen Wahlbriefumschlag und ein Merkblatt zur Briefwahl.

Wahlberechtigte, die bereits einen Wahlschein erhalten haben, können diese Unterlagen nachträglich, bis spätestens am **Wahltag, 15.00 Uhr** anfordern. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur im Falle einer plötzlichen Erkrankung zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die Unterlagen dem Wahlberechtigten nicht mehr rechtzeitig durch die Post übersandt oder amtlich überbracht werden können.

Bei der Briefwahl muß der verschlossene Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Gemeindevahlleiter gesandt werden, daß der Wahlbrief dort spätestens am **Wahltag bis 18.00 Uhr** eingeht. Er kann auch in der Dienststelle des Gemeindevahlleiters abgegeben werden. Nähere Hinweise über die Briefwahl sind dem Merkblatt für die Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übersandt wird, zu entnehmen.

Malsfeld, 31.1.1997  
Gemeindevahlleiter

### Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen

Gem. § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Sipperhausen für Dienstag, den 18.2.1997, 19.30 Uhr in den Nebenraum der Gaststätte Fink, Im OT Sipperhausen, An der Kirche 9, eingeladen.

#### Tagesordnung:

- TOP 1: Bericht des Ortsvorstehers
- TOP 2: Aktivitätenplan für 1997
  - Feuerwehrgerätehaus
  - Dorfplatz
- TOP 3: Verschiedenes

gez. Ziebarth  
Ortsvorsteher

Die vorgenannte Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, 23.1.1997  
Der Gemeindevorstand  
der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr  
Bürgermeister

### Wir gratulieren

#### Zum 88. Geburtstag

Frau Anna Schneider, Malsfeld-Elfershausen  
Hinter der Kirche 1 .....geb. am 7.2.1909

#### Zum 86. Geburtstag

Frau Margaretha Harbusch, Malsfeld-Beiseförth  
Brunnenstr. 13 .....geb. am 7.2.1911

#### Zum 80. Geburtstag

Frau Lisa Hoch, Malsfeld-Ostheim  
Steingasse 16 .....geb. am 7.2.1917

#### Zum 85. Geburtstag

Herr Georg Herwig, Malsfeld-Ostheim  
Rotdornstr. 6 .....geb. am 8.2.1912

#### Zum 81. Geburtstag

Frau Erika Hinkelbein, Malsfeld-Sipperhausen  
Bubenroder Str. 10 .....geb. am 11.2.1916

#### Zum 78. Geburtstag

Frau Maria Haaß, Malsfeld-Elfershausen  
Rottweg 5 .....geb. am 12.2.1919

#### Zum 77. Geburtstag

Frau Elisabeth Emmeluth, Malsfeld-Mosheim  
Am Berg 14 .....geb. am 13.2.1920

## Kirchliche Nachrichten

### Malsfeld

- 9.2.1997**
- 9.15 Uhr Gottesdienst
- 10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 19.00 Uhr Musical: Israel (Kirche)
- 10.2.1997**
- 15.30 Uhr Jungenjungschar
- 19.00 Uhr Posaunenchor
- 20.00 Uhr Gemeindefreizeit
- 11.2.1997**
- 20.00 Uhr Frauenkreis
- 12.2.1997**
- 20.00 Uhr Kirchenchor
- 13.2.1997**
- 14.30 Uhr Kinderstunde
- 16.00 Uhr Mädchenjungschar
- 14.2.1997**
- 19.30 Uhr Jugendkreis

### Beiseförth

- 9.2.1997**
- 10.30 Uhr Gottesdienst
- 10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 10.2.1997**
- 15.00 Uhr Mädchenjungschar
- 11.2.1997**
- 19.00 Uhr Ten Sing
- 13.2.1997**
- 15.00 Uhr Kinderstunde
- 14.2.1997**
- 15.00 Uhr Jungenjungschar
- 15.2.1997**
- 19.00 Uhr Bright Light

### Mosheim

- 9.2.1997**
- 10.00 Uhr Gottesdienst

### Ostheim

- 9.2.1997**
- 11.15 Uhr Gottesdienst mit Taufe

### Sipperhausen

- 9.2.1997**
- kein Gottesdienst

### Kath. Gottesdienst Melsungen

- 8.2.1997**
- 16.00 Uhr Beichtgelegenheit
- 18.30 Uhr Vorabendmesse zum Sonntag
- 9.2.1997**
- 10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
- 11.2.1997**
- 14.30 Uhr Seniorennachmittag mit Meißfeier
- 12.2.1997**
- 8.15 Uhr Schülertagsgottesdienst mit Aschenkreuzausteilung
- 10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Kindergarten
- 19.00 Uhr Gemeindegottesdienst mit Aschenkreuzausteilung
- 13.2.1997**
- 15.30 Uhr Kindermesse und Erstkommunionvorbereitung
- 18.30 Uhr Stille Anbetung in der Kirche bis 19.15 Uhr
- 14.2.1997**
- 18.30 Uhr Abendmesse

## Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt - Hilgershäuser Straße 5, 34323  
Dagobertshausen, Telefon: 05661/2641, Fax: 05661/4586  
Gedanken zum Nachdenken

### Neues Leben

*Das Herz ist so klein und die Auferstehung so groß, daß  
das Herz sie nicht fassen kann. Hast du noch ein erschrockenes Herz, so ist er in deinem Herzen noch nicht  
auferstanden.* Martin Luther

Unsere Veranstaltungen vom 5. bis 12.2.1997

**Mittwoch, 5.2.1997**

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Elfershausen

**Sonntag, 9.2.1997**

9.00 Uhr Gottesdienst Elfershausen

10.15 Uhr Gottesdienst Hilgershausen  
(Lektor Wilfried Schmidt)

**Dienstag, 11.2.1997**

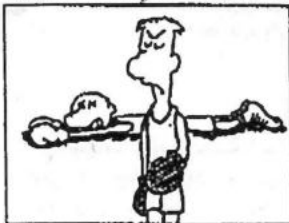
15.30 Uhr Konfirmandenunterricht

**Mittwoch, 12.2.1997**

20.00 Uhr Seniorennachmittag auf dem Heiligenberg  
Geschichte und Geschichten rund um den Heiligenberg  
(mit Altbürgermeister Adolf Herwig)  
Ein Bus fährt ab 14.00 Uhr die Haltestellen in  
Dagobertshausen, Elfershausen und Hilgershausen an.  
Chorsingen im DGH

## Das Letzte...

Welche Redensart stammt aus der Bibel?



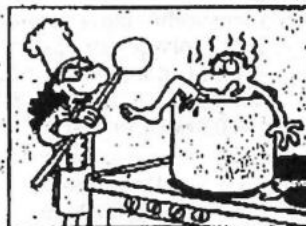
A mit jemand über Kreuz sein



B mit jemand Schlitten fahren



C mit jemand ins Gericht gehen  
Auflösung siehe Psalm 143,2



D mit jemand fertig sein

Tiki Küstenmocher

## Katholische Kirchengemeinde „Christus Epheta“

6.2. bis 12.2.1997

**Donnerstag, 6.2.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

**Freitag, 7.2.1997 - Herz-Jesu-Freitag**

16.30 Uhr hl. Messe/AH

**Samstag, 8.2.1997 - hl. Hieronymus Ämiliani**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. Leb. und ++ der Fam. Urban)

Le.: Eckhardt Böth/Ko.: E.-M. Bierschenk

Kollekte: für die Gemeinde

20.11 Uhr **KCV Sitzung in der Homberger Stadthalle**  
Der Katholische-Carneval-Verein lädt herzlich-stürmisch-närrisch ein.  
Kartenvorverkauf bei Bettenwohrlab und Fa. Heinz Fach

**Sonntag, 9.2.1997 - 5. Sonntag im Jahreskreis**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

10.00 Uhr Rosenkranzgebet um Priesternachwuchs

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde

(f. + Gerhard Luxa und ++ Angehörige)

Le.: Doris Baritz/Ko.: Hedwig Gallwitz

Die Kollekten sind für die Pfarrgemeinde

14.11 Uhr Großer Kinderkarneval in der Stadthalle Homberg

**Montag, 10.2.1997 - hl. Scholastika**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

**Dienstag, 11.2.1997**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

**Mittwoch, 12.2.1997 - Aschermittwoch**

7.30 Uhr hl. Messe/AH

8.15 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

Die Schülerinnen und Schüler bekommen

dafür die ersten beiden Schulstunden frei.

19.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche

## Schule/Weiterbildung

### Neues von der vhs

**Englisch für den Beruf - Telephoning and taking messages**

Kompaktkurs 3mal Samstagvormittags von 9.30-11.00 Uhr.

Ziel des Kurses ist die Kommunikation am Arbeitsplatz per Telefon mit Wortschatzarbeit und praxisbezogenen Übungen im Telefontraining.

**Melsungen, Volkshochschule, Rotenburger Str. 9**

Beginn: Samstag, 8.2.1997, 9.30 Uhr

KL: Martina Hübel

Anmeldung: vhs Ziegenhain, Tel. (06691) 946222

## Aus Vereinen und Verbänden

### Kinderkarneval in Malsfeld

Alle Kinder und junggebliebene Erwachsene sind am

**Rosenmontag, 10.2., ab 14.30 Uhr**

herzlich zum traditionellen Kinderkarneval der CDU-Frauenunion ins Dorfgemeinschaftshaus in Malsfeld eingeladen.

Es gibt Spiele, Spaß, Kaffee und Kuchen sowie eine Tombola mit schönen Gewinnen.

Ganz besonders freuen wir uns auf die Vorführung der Malsfelder Kindertanzgruppe.

Der Eintritt ist wie immer frei.



## Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

**Luftgewehr:**

**Grundklasse 4:**

Malsfeld 2 - Ellenberg 1 1386:1393 Ringe

Stefan Richter 345, Erika Heising 350, Gertrud Sattler 350, Michael Besser 341 Ringe

**Schüler:**

Malsfeld 1 - Gensungen 1 359:317 Ringe

Julia Waskönig 115, Christina Stöhr 114, Timo Loebel 130 Ringe

**Jugend:**

Malsfeld 1 - Lande 57 913:897 Ringe

Daniela Götzmann 316, Manuel Götzmann 283, Nadine Nyrges 314 Ringe

**Jugend:**

Malsfeld 2 - Gilde Melsungen 1 862:824 Ringe

Toni-Ali Ylnaz 262, Michael Besser 339, Mario Sonnak 261 Ringe

**Luftpistole:**

**Grundklasse 2:**

Malsfeld 2 - Konnefeld 1 1293:1419 Ringe

Konrad Eberhardt 320, Dieter Blumenstein 340, Edith Paul 318, Horst Norwig 315 Ringe

## Wissenswertes

### Wichtige Informationsveranstaltung für Unternehmer am 13.2.1997, um 19.00 Uhr

„Fit for Job“ lautete der Slogan des bundesweit ersten Jobtrainingscenters, das am 27. Januar in Kassel eröffnet. Das Projekt wurde gemeinsam vom Arbeitsamt und der Unternehmensberatung von Hoff-Haus ins Leben gerufen.

Am 13.2.1997 findet im Hotel Reiss eine Informationsveranstaltung statt, bei der Unternehmer erfahren, was das Jobtrainingscenter ihnen zu bieten hat und welche neuen Fördermittel die Bundesanstalt für Arbeit bei der Einstellung von neuen Mitarbeitern bereithält. Des Weiteren hält die Unternehmensberatung von Hoff-Haus einen Vortrag über Impulse zur Mitarbeitermotivation.

Das Jobtrainingscenter soll den Unternehmern eine Auswahl an geschultem Personal aus dem kaufmännischen Bereich bieten. Auch werden verkaufs- und absatzfördernde Maßnahmen für die Unternehmen von den Teilnehmern durchgeführt.

Das Jobtrainingscenter hat es sich zur Aufgabe gemacht, Unternehmen ein Forum zu bieten, in dem sie ihre personellen Bedürfnisse äußern können. Nach den Wünschen der Unternehmer werden für sie geeignete Mitarbeiter ausgewählt und nach dem Bedürfnisprofil des Unternehmers geschult.

Das Arbeitsamt Kassel verspricht sich von dem Projekt eine bedarfsgerechte Qualifizierung und Auswahl von Arbeitskräften.

Telefonische Anmeldung wird erbeten, weitere Informationen erhalten Sie unter:

van Hoff-Haus, Jobtrainingscenter Kassel, Tel. 0561/2889800 oder Arbeitsamt Kassel, Herr Heinrichsohn, Tel. 0561/701-1076.

**Dordogne-Perigord**

**FeWo mit Pool + Park, rom. Landsitz, Golf, Tennis, Reiten, Tel. 0 65 08 / 99 0 74, Fax 99 0 75**



### Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister.

Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Tips für Fasching

### Ein Gläschen mehr ist schnell ein Glas zuviel

#### Wer betrunken fährt, kann sich und andere ruinieren

Wer Karneval feiern will, sollte Bahn, Bus und Taxi benutzen und auf das Auto verzichten. Alkohol- oder Promilletabellen geben nur wenig Orientierung. Das liegt daran, daß die individuelle Belastbarkeit des Organismus vernachlässigt wird. Schon nach dem ersten Glas, ab 0,2 Promille, tritt eine leichte Verminderung der Sehleistung ein. Ab 0,5 Promille besteht die Gefahr des Übersehens von Rotlicht, ab 0,8 Promille engt sich das Blickfeld ein, und es kommt zu einer starken Beeinträchtigung beim Wahrnehmen von Gegenständen und beim räumlichen Sehen.

Wer sich angetrunken ans Steuer setzt, gefährdet sich und vor allem andere. Auf Alkoholeinfluß werden jährlich etwa 2.000 Verkehrstote und etwa 50.000 Verletzte zurückgeführt. Bei 0,5 Promille verdoppelt sich die Unfallgefahr, bei 0,8 Promille ist sie vierfach so hoch wie sonst. Wer alkoholisiert am Straßenverkehr teilnimmt, begeht kein Kavaliärsdelikt. Die Gerichte berücksichtigen mitunter auch schon bei 0,3 Promille den Alkohol als eine Unfall-Mitursache.

Wer unter Alkohol- oder Drogeneinfluß einen Unfall baut, muß bis zu 10.000 DM selbst zahlen, wie die Zeitschrift DM berichtete (1995). Der Verband der Schadenversicherer (VDS) hat angegeben, daß nach einem Unfall mit Blechschaden auf einen Autofahrer mit 1,8 Promille Blutalkohol sogar Kosten von insgesamt fast 40.000 DM zukommen können.

Nach Angaben der Deutschen Hauptstelle gegen die Suchtgefahren (Hamm) nimmt jeder siebte Erwachsene (sechseinhalb Mio. Menschen in Deutschland ab 16 Jahren) soviel Alkohol zu sich, daß gesundheitliche Schäden wahrscheinlich sind. Gut 5 Prozent aller 20jährigen sind nach einer Studie des Münchener Max-Planck-Instituts für Psychiatrie bereits alkoholabhängig. Zwar sind deutlich mehr junge Männer als Frauen betroffen, doch nimmt der Drogengebrauch auch bei den Frauen überdurchschnittlich zu.

### Närrische Tage

Die tollen Tage werfen ihre Schatten voraus. Viele feiern Fasching abseits von Massenveranstaltungen in den eigenen vier Wänden. Doch gerade solch närrisches Treiben kann nach den Erfahrungen der Feuerwehr manche Gefahren mit sich bringen.

Die Schadensverhütungsexperten der Feuerwehr raten daher schon beim Einkauf von Dekorationsmaterial wie z.B. Luftschlangen und Girlanden darauf zu achten, daß deren Material schwer entflammbar ist. Solche Materialien sind meist mit B1 nach DIN 4102 gekennzeichnet.

Wer seine Wohnung oder seinen Partykeller dekoriert, sollte dafür sorgen, daß Lampions, Girlanden und Luftschlangen nicht mit offenem Feuer oder Heizstrahlern in Berührung kommen. Da es bei solchen Veranstaltungen erfahrungsgemäß hoch hergeht, sollten gerade Lampions mit brennenden Kerzen sehr gut befestigt und so aufgehängt werden, daß sie außer Reichweite sind. Sollen brennende Kerzen auf die Tische, bitte keine brennbaren Unterlagen verwenden. Die brennenden Kerzen auch zu vorgerückter Stunde nicht ohne Aufsicht lassen.

Kostümierung und Maskierung gehören zu solchen Veranstaltungen unbedingt dazu. Jedoch sollten hierfür nur Materialien verwendet werden, die nicht brennbar sind, vor allem also kein Papier oder Kunststoff.

Für viele gehören Geselligkeit und Rauchen zusammen. Doch können gerade glimmende Zigaretten sehr schnell einen Brand verursachen.

Deshalb für Aschenbecher sorgen, volle Aschenbecher umgehend entleeren, dafür einen Blecheimer verwenden. Auf alle Fälle sollten Löschmittel, z.B. ein Feuerlöscher, in Reichweite sein. Wer diese wenigen Regeln beachtet, wird auch am Aschermittwoch noch fröhlich auf die närrischen Tage zurückblicken können.

**HOCHWERTIGE GEBRAUCHTWAGEN BEIM OPEL-HÄNDLER**

**EIN ZEICHEN, DAS QUALITÄT GARANTIERT**

Garantierte Qualität heißt bei uns • große Auswahl - 120 Fahrzeuge, verschiedene Marken • topgepflegt und werkstattgeprüft



• fachkundige Beratung, Probefahrt inbegriffen  
• alles zu Leasing- und Finanzierungs-Konditionen, die Sie angenehm überraschen werden.

**sauber • sicher • zuverlässig**  
**Die große Auswahl im Schwalm-Eder-Kreis**

<b>2 Corsa B und 2 Combo Diesel</b> Eco, RC, 5gang, Bj. 95 - 96 .....	ab	<b>14.900,-</b>
<b>11 Kadett E und 2 Cabrio</b> 3-, 4-, 5türlich und Caravan, Bj. 87 - 93 .....	ab	<b>5.900,-</b>
<b>18 Astra Lim. und 10 Caravan</b> 3-, 4- und 5türlich, Sondermodell, Bj. 92 - 96 .....	ab	<b>10.900,-</b>
<b>21 Vectra A, 1 Vectra B, 4 Calibra</b> 4- und 5türlich, CD, GT, Turbo, Bj. 89 - 96 .....	ab	<b>9.800,-</b>
<b>6 Omega A und 4 Omega B</b> mehrere Automatik, Komfortausst., Caravan, 4 und 6 Zyl. ....	ab	<b>9.600,-</b>
<b>2 Senator B, 3.0i/24 V</b> Automatik u. Schaltgetriebe, CD- u. Business-Ausst., Bj. 12/90 ..	ab	<b>16.500,-</b>
<b>3 Frontera und 1 Pontiac Trans Sport</b> kurz, lang, Diesel, Benziner, 7sitzer, Bj. 93 - 95 .....	ab	<b>23.900,-</b>
<b>30 Fremdfabrikate:</b> BMW, Ford, Mazda, Peugeot, Renault, Toyota, VW .....	ab	<b>3.900,-</b>

**Gebrauchtwagen-Sonderzins** **7,95%** effektiver Jahreszins } bei 20% Anzahlung, Laufzeit 12-48 Monate Ein Angebot der VR-Bank

Alle Fahrzeuge 2 Jahre TÜ-frei • Tausch >Gebraucht< gegen >Gebraucht<

Für unsere Gebrauchten gibt es viel Sicherheit!

Teilweise bis

**2**

**Jahre Car-Garantie\***

\*gemäß näheren Bedingungen. Wir informieren Sie gerne.

**OPEL**

**wilrich**  
**autopark**

**34576 HOMBERG • Kasseler Str. und Bindeweg • Tel. 0 56 81 / 9 94 50**

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Kurhaus Bad Zwesten

Samstag, 8. Februar 1997  
20.00 Uhr

# Chopin-Abend

mit Alexander Urvalov  
(Klavier)

### Programm:

Nocturne E-Dur, op. 62,2  
zwei Etuden  
Walzer As-Dur, op. 42  
Sieben Präludien, op. 28  
Polonaise-Phantasie As-Dur, op. 61  
drei Marziken  
Sonate Nr. 3 h-Moll, op. 58

Eintritt: DM 15,00

mit Kurkarte/Anwendungsheft, Schüler,  
Studenten und Rentner DM 13,00

Tel. Vorbestellung: 05626/525 oder 727



## Studienreise nach Irland in den Sommerferien

In der Zeit vom 15.06. bis 22.06.1997 führt die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises eine Studienfahrt in den Südenwesten Irlands durch.

Die Reiseroute führt von Dublin aus zunächst nach Connemara an der Westküste und dann weiter entlang der West- und Südküste über Kerry und Cork zurück nach Dublin. Einige der berühmten Besichtigungspunkte sind eingeplant - z.B. Abteien, Rundtürme und Hochkreuze, der „Rock of Cashel“, die Kerry-Halbinsel. Aber auch weniger typische Programmpunkte sind eingeplant: Spezial-Museen, die wichtige Kapitel irischer Geschichte veranschaulichen, oder kleinere Betriebe, die z.B. Kunsthandwerk oder Lebensmittel herstellen. Natürlich erfahren die Reisetilnehmer auch viel über die großartige Landschaft und Natur. In den Bergen Connemaras kann gewandert werden - entsprechendes Wetter vorausgesetzt.

Außerdem steht der Besuch irischer Gärten und einer Farm auf dem Programm. Untergebracht ist die Reisegruppe in guten Mittelklassehotels.

Ein detailliertes Reiseprogramm gibt es bei der vhs in Homberg unter der Telefonnummer Tel. 05681/775400.

## Osterskifreizeit der Kreisjugendpflege

in Saas Grund/Schweiz vom 22.3.1997 bis 01.04.1997  
für 11- bis 16jährige

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder 42 Teilnehmern aus dem Schwalm-Eder-Kreis erlebnisreiche Skitage im schönen Saastal in der Schweiz anbieten.

Der Teilnehmerpreis beläuft sich auf 385,00 DM und schließt ein: Unterkunft in Mehrbettzimmern, Vollverpflegung, Hin- und Rückfahrt in einem modernen Reisebus, Kurtaxe, Versicherung, Betreuung der Teilnehmer und ein Skikurs.

Hinzu kommt der 9-Tage-Skipaß, der für die bis zu 15jährigen 195,- SFr. = ca. 236,00 DM und für die ab 16jährigen 310 SFr = ca. 375,00 DM beträgt.

Einen Eltern- und Informationsabend zur geplanten Freizeit wird es auch wieder geben. Der Termin wird noch rechtzeitig bekanntgegeben.

Anmeldeschluß ist der 27.02.1997

Nähere Informationen und Anmeldeformulare erhält man bei der Kreisjugendpflege des Schwalm-Eder-Kreises unter den Telefonnummern: 05681/775-486 (Herr Schröder) und 775-485 (Frau Günther)

## Lehrgang zum Erwerb der Staatlichen Fischerprüfung

Der Fischereiverband Kurhessen e.V. teilt mit, daß im Frühjahr 1997 wieder Vorbereitungslehrgänge zum Erwerb der staatlichen Fischerprüfung im Schwalm-Eder-Kreis stattfinden. Lehrgangsorte sind: Frielendorf, Homberg-Holzhausen und Fritzlar. Weitere Information kann beim Beauftragten für die Fischerprüfung im Fischereiverband Kurhessen e.V., Siegfried Lerschmacher, Tel. 05683/5489 eingeholt werden.

## Neues Fortbildungsangebot für Sekretärinnen

Nach jahrelangem Tauziehen um Form und Inhalt ist nun endlich die neue Prüfungsordnung für die berufliche Fortbildung zur/zum Sekretariatsfachkauffrau/-mann (IHK) verabschiedet worden.

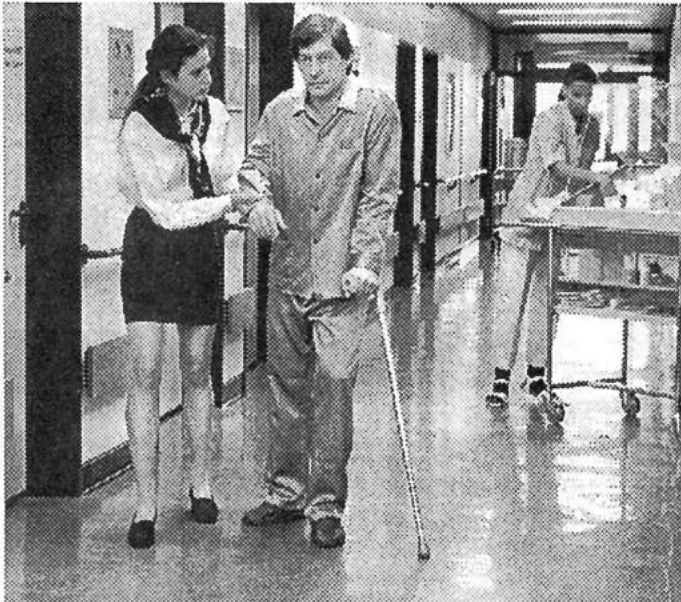
Seit Jahrzehnten führt die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises in enger Zusammenarbeit mit den Beruflichen Schulen des Kreises und der Industrie- und Handelskammer Vorbereitungslehrgänge zur IHK-Prüfung „Geprüfte/r Sekretär/in“ durch.

Aber auch in diesem Berufsfeld fand - wie in zahlreichen anderen Bereichen - ein rasanter Wandel statt. Die Sekretärin ist heute Assistentin und Büromanagerin. Neben der Beherrschung der gängigen EDV-Programme (WINWORD, EXCEL, ACCESS) werden u.a. Kenntnisse in Betriebs- und Volkswirtschaft, in Personalwirtschaft und Bürokommunikation von Arbeitgebern verlangt. Soziale und kommunikative Kompetenz werden vorausgesetzt.

Dieser Entwicklung trägt der neuen Fortbildungslehrgang der vhs Rechnung. In ca. 650 Unterrichtsstunden, verteilt auf 1,5 Jahre, werden die Teilnehmenden auf die Prüfung der IHK vorbereitet.

Detaillierte Auskünfte über die Lehrgangsorganisation, Teilnahmevoraussetzungen und Lehrgangskosten gibt es bei der vhs in Homberg, Freiheiter Str. 16. Telefonische Auskünfte erteilt die Volkshochschule, Frau Baar, unter der Nummer 05681/775404.





## Schritt für Schritt

SP. In Deutschland gibt es mehr als 6,5 Millionen Schwerbehinderte. Von ihnen sind ca. 5,2 Millionen nicht seit ihrer Geburt behindert, sondern durch einen Unfall zu Schaden gekommen. Jedes Jahr sind es allein 300.000 Erwachsene, die Kopfverletzungen mit Schäden des zentralen Nervensystems erleiden. Die Folge: Jahr für Jahr müssen 46.000 von ihnen im Rahmen ihrer Rehabilitation bei Null anfangen, wieder völlig neu Gehen lernen. Langfristige Therapien sind not-

wendig, um die Betroffenen im wahrsten Sinne des Wortes Schritt für Schritt wieder in das normale Leben zurückzuführen. Eine kostenintensive Aufgabe, der sich das KURATORIUM ZNS für Unfallverletzte mit Schäden des zentralen Nervensystems verschrieben hat. Als gemeinnützige Organisation ist das Kuratorium auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Spenden können auf das Konto überwiesen werden: KURATORIUM ZNS, Konto 3000, Sparkasse Bonn, BLZ 380 50000. Foto: GLOBUSpress

**Den Schnabel**  
halten wir nicht, wenn es darum geht, Stellung zu aktuellen, naturschutzpolitischen Themen zu beziehen.  
Werden auch Sie aktiv!

Gegen Forderung dieser Anzeige informieren wir Sie kostenlos über die Arbeit des NABU.  
NABU Bundesgeschäftsstelle, Postfach 30 10 54, 53190 Bonn

**Plabb**  
Raumausstattung von A - Z  
Möbelungen • Am Eulenturm 2-4  
☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

Die „kleinen“ Zeitungen - mit der großen Information!  
**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
Waberner Str. 18, Tel. 0 56 22 / 8066  
34560 Fritzlär

### Kniese GmbH Sport-Tuning

34590 Wabern-Uttershausen, Tel. 0 56 83 / 74 15  
Reifen + Auto-Service **Kfz-Meisterwerkstatt**

	Power Tech		Mattig Stahl	RH Cup
	Alu	Stahl		
7x 13 mit 175/50-13	1765,-	1370,-	1750,-	-
7x 14 mit 195/45-14	1950,-	1650,-	1650,-	1900,-
8x 14 mit 195/45-14	2100,-	-	1810,-	2250,-
7x 15 mit 195/45-15	-	1730,-	1840,-	1890,-
8x 15 mit 195/45-15	2160,-	1780,-	-	2250,-

7J x 15 mit 195/50 VR 15, 4 Stück nur 1200,-

**Keilform-Tieferlegungen**  
Polo GW 60/40 mm .. nur 259,-  
Golf 3 60/40 mm .. nur 290,-  
Audi A4 60/40 mm .. nur 300,-

**Günstige Finanzierung (ohne Anzahlung)**  
(Personalausweis + EC-Karte mitbringen)

**DEKRA bei uns im Haus**  
- Sondereintragungen  
- Fahrwerke  
- Felgen / Reifen  
- Auspuffanlagen  
- Motore

oder Finanzierung Monat 56,- bis 24 Mon. eff. Zins 10,9 %

# IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage: Werbung ja – aber wie ?  
Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.  
Rufen Sie uns doch einfach an:  
**Verlag + Druck Linus Wittich KG**  
34560 Fritzlär  
Telefon (0 56 22) 806-6  
Telefax (0 56 22) 806-18

**IHR GEBIETSLEITER**



**Thomas Rößler**  
Telefon privat:  
0 66 23 / 4 28 90  
Telefax 4 29 90

# EIN FALL FÜR UNS !



# Handwerk '97

## Messehallen Kassel 5. - 9. Februar 1997

- Anzeige -

Für fünf Tage stehen die Kasseler Messehallen wieder ganz im Zeichen des Handwerks. Auch in diesem Jahr heißt es „Mit Rat und Tat aus erster Hand“.

Schwerpunkt in diesem Jahr sind die Themen Wohnen, Leben, Haus, Freizeit und Technik.

250 Aussteller präsentieren ihre Dienstleistungen und Produkte auf über 13000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche in den geheizten Messehallen und auf 300 m<sup>2</sup> im Freigelände.

Von der Badezimmereinrichtung zur modernen Küche, von Elektroartikeln über Energieberatung zu Fenstern, Türen, Heizkesseln, Kachelöfen und Wohnungseinrichtungen - das alles findet der Besucher auf der **Handwerk '97**.

Gemeinschaftsstände von 16 Innungen und fünf Sonderschauen dokumentieren die Leistungsstärke

des nordhessischen Handwerks. Über Berufe mit Zukunft informieren die Handwerkskammer Kassel, die Innungen sowie das Arbeitsamt Kassel.

Auf der Aktionsbühne der Handwerkskammer in Halle 3 ist immer etwas los. Am Sonntag, dem 9.2.97, findet im Festsaal zwischen den Hallen 2 und 3 ein besonderes Programm für die jüngsten Besucher statt.

Ein Kindergarten und ein Babywickelraum sind auch in diesem Jahr eingerichtet. Kostenlose Parkplätze stehen den Besuchern rund um die Messehallen zur Verfügung.

Fünf Tage Handwerk zum Anfassen. Ein Erlebnis für jung und alt.

5. bis 9. Februar täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr  
Messehallen Kassel.

**ABC KAMINÖFEN**  
- mit Automatik

ABC PEJS

- Möchten Sie auch was anders?

Besuchen Sie unsere Ausstellung.

**SKÅNSKA Kaminöfen**

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister,  
Stettiner Str. 31, Baunatal-Großenritte,  
Gewerbegebiet, Tel. 0 56 01 / 96 50 50

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Forderung Bundesbauminister:  
2.000,- DM Baukosten pro m<sup>2</sup> Wohnfläche  
bei STREBO schon ab 1.980,- DM pro m<sup>2</sup> Wfl.

Vom 5. - 9. Febr. 97 auch auf der  
Handwerkerausstellung Halle 4 • Stand 410

**STREBO Massivhaus** Baugesellschaft mbH  
Steinbreite 48 • 34277 Fulda Brück-Bergshausen  
Tel. 0561 / 58 30 21 • Fax 05 61 / 58 29 92

# WERBUNG

in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!

**Beleuchtung im Arbeitszimmer**

grafik: 091

(koob). Kopfschmerzen, brennende Augen, Abgespanntheit - die Folgen eines mangelhaft beleuchteten Arbeitsplatzes sind wenig erfreulich. Hier läßt sich nur durch konsequente Planung Abhilfe schaffen. Beleuchtungsstärke, Blendfreiheit, Schattigkeit und die Farbe von ausgedehnten Flächen im Arbeitsraum müssen ebenso aufeinander abgestimmt sein wie das Verhältnis von Kunstlicht zu Tageslicht. Der Lichteinfall soll von der richtigen Seite erfolgen und darf auf der Arbeitsunterlage nicht blenden. Das direkte Arbeitsfeld sollte drei mal heller sein als seine Umgebung. Eine erste Beratung in Fragen der Arbeitsplatzbeleuchtung bietet OBL. Hier die kostenfreie Service-Nummer: 01 30 / 76 54 (werktags 16 bis 21 Uhr,

## Handwerksausstellung

Mit Rat und Tat  
aus erster Hand



Messehallen Kassel   
5. bis 9. Februar 1997  
täglich von 9.00-18.00 Uhr

*Schöner wohnen -  
besser leben*

### 5 Tage Handwerk zum Anfassen!

- Hier können Sie Ihre Wünsche mit FACHLEUTEN besprechen
- BAUEN - SANIEREN - EINRICHTEN vom Keller bis zum Dach
- Tips und Anregungen für viele Lebensbereiche
- Eine VERKAUFS-AUSSTELLUNG für die ganze Familie
- ... in den geheizten MESSEHALLEN

Mit Rat und Tat  
aus erster Hand



# Handwerkerausstellung Messehallen Kassel, 5. - 9. Feb. 1997 *Schöner wohnen - besser leben.*

## Der Wartungsvertrag für's Dach



(wnp). Dachflächen sind besonderen Belastungen ausgesetzt: Staub- und Schmutzsammlungen bilden Krusten und können Entwässerungsteile verstopfen. Flugsamen ziehen Pflanzenwuchs nach sich. Niederschläge und Wind, Frost und Hitze wirken auf die Dachkonstruktion ein.

Renommierte Hersteller von Tondachziegeln wie RuppKeramik empfehlen Hausbesitzern daher die regelmäßige Inspektion des Daches. Ideal ist hierfür der

Wartungsvertrag mit einem Dachdeckerunternehmen, das die Dachflächen im Herbst und im Frühjahr besichtigt. In der vereinbarten Wartungspauschale sind viele Arbeiten bereits enthalten: das Reinigen von Dachrinnen, das Entfernen funktionsbeeinträchtigender Schmutzablagerungen, die Überprüfung auf Regendichtigkeit und mechanische Festigkeit von Lüftungselementen, Kamineinfassungen oder Antennen.

Selbst kleinere Instandsetzungsarbeiten wie das Auswechseln einzelner schadhafter Dachziegel und das Beseitigen kleinerer Undichtigkeiten sowie das Aufbringen von Schutz- und Pflegemitteln sind in der Pauschale enthalten. Der finanzielle Aufwand für einen Wartungsvertrag ist in jedem Fall geringer, als die Renovierungskosten, die durch Eindringen von Feuchtigkeit entstehen können.

## Einfach gut gedämmt



(koob). Umweltverträgliche Dämmplatten aus gepreßten Nadelholzresten sind ein Naturprodukt und erzeugen ein angenehmes Wohnklima. Sie sind auch vom Do-it-yourselfer einfach zu verarbeiten, da sie leicht sind - selbst für die Überkopfmontage werden keine Helfer benötigt. Platten bis 10 mm Stärke können mit einem herkömmlichen Teppichmesser zugeschnitten werden, bei größeren Dicken empfiehlt sich eine Handkreissäge mit Staubabsaugung. Der Verschnitt fällt dabei kaum ins Gewicht: Durch das vom Hersteller empfohlene Verlegeschema ergibt sich eine optimale Materialausbeute, da der Plattenrest der zuletzt verlegten Reihe als Anfang der nächsten verwendet wird.

Foto: Gutex

Anzeigen-Ruf 0 56 22 / 8 06-6

## EKEFORS

- Seit 1974 in Deutschland präsent -



EINFAMILIENHÄUSER



DOPPELHÄUSER



MEHRFAMILIENHÄUSER



REIHENHÄUSER

# SKÅNSKA

## SCHWEDENHÄUSER

Öffnungszeiten: Täglich von 9-18 Uhr, Do. 15-20 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, Stettiner Str. 31

## Wir laden ein: Besuchen Sie uns ...

und informieren Sie sich.



**Heiztechnik -  
neuester Stand:**

Handwerks-  
ausstellung  
1997

Halle 5  
Stand 539

UNON: die platzsparende und systemfähige Öl-Kessel-Brenner-Einheit  
ULTRON: das modulierende Gas-Brennwert-System  
ASTRON: das Solar-Kollektor-System: Energie zum Nulltarif



Fachhandel • Haustechnik GmbH

ELCO  
KLOCKNER  
Heiztechnik

Lohfelden-Vollmarshausen  
Habichtswald-Ehlen

## An- und Verkauf

- Kaufe alte Ölgemälde.**  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49
- Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden** auch verwurmt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49
- Antikscheune Morschen-Eubach**  
Ankauf/Verkauf - 500 qm Ausstellung.  
Tel. 0 56 64 / 89 34
- Antikhof Wabern-Niedermöllrich:** An- und Verkauf: Möbel, Uhren, Bilder, Grafik. Tel. 0 56 83 / 58 54
- Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc.** - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26
- Standuhr, Wanduhr, Biedermeiermöbel, alte Tischwäsche.**  
ANTIHKHOF NIEDERMÖLLRICH  
0 56 83 / 58 54
- Suche 4 Kunststofftanks, ca. 72 x 87 x 1,66 o. ä.** Tel. 0 56 65 / 76 16
- Suche Flohmarktsachen** geschenkt oder billig. Tel. 05 61 / 52 51 27
- Streng Ko.-Ki.-Wa. m. v. Zub., beige, m. Teddys, Preis VB, 1 J.**  
Tel. 0 56 24 / 55 80
- Suche Nachtspeicherofen, asbestfrei, 3-4 kW.** Tel. 0 56 62 / 55 37
- Gesundheitsstuhl für Rückengeschädigte mit Armlehnen, Leder grün, neuw., anstatt 1.400.- DM 650.- DM.**  
Tel. 0 56 26 / 84 07
- Buchenbrennholz preisgünstig** abzugeben. Tel. 0 56 64 / 65 53
- Kompressor, 3 Zyl., 90 l., neuw.**  
Tel. 0 55 44 / 70 86
- Verkaufe Ki.-Bett m. Zubehör, fahrbar.**  
Tel. 0 56 07 / 3 14
- Verk. Klassik-LPs u. -Kassetten und Komponisten-Ölbilder.**  
Tel. 0 55 44 / 2 16
- Commodore C 64, kompl. m. Drucker, zu verk., Preis VB.** Tel. 05662 / 2343
- Wz.-Schrank, Nußbaum, antik, H 210, B 360, T 48, Preis VB.**  
Tel. 0 56 83 / 10 97
- ALNO-Küche** gebr., m. E-Geräten, günstig abzug. Tel. 0 56 22 / 91 51 50
- 5000 Luftbildaufnahmen** aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.  
Tel. 0 56 02 / 37 66
- Kaufe Omas Möbel** (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.  
☎ 05626 / 524

## An- und Verkauf

- Wunderschöner Webpelzmantel, neuwertig, Farbe weiß, Gr. 38-40, NP 650.- DM, für 300.- DM zu verkaufen.**  
Tel. 0 56 22 / 68 43
- Küchenunterschrank gesucht, Breite: 1,20 m, Tiefe 0,50 m.**  
Tel. 0 56 22 / 12 80
- D-Netz-Handy Bosch** mit Ladestation, Autohalterung, Tasche, Zweitakku, usw., ohne Karte, zu verkaufen, Preis VB. Tel. 01 72 / 5 60 21 32
- Verkaufe: Herlag Kinderwagen m. Zubehör 180.- DM, Herlag Sportwagen m. Zubehör 100.- DM, Panther-Da-Fahrrad, 26er, 3Gang, silber, 80.- DM.** Tel. 0 56 22 / 27 41
- Motorhacken** . . . gebr. ab **290.-**  
Fa. Schaumlöffel Beiseförh, ☎05664/6585
- PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
**Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601**
- Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

## Crawford-Garagentore

Wärmedämmung durch FCKW-freie Isolierung in über 10.000 Standard-Abmessungen. 3 Tortypen und 5 Standardfarben.  
Autom. Torantriebe Klaus Adam GmbH  
Birken-Amsbach, ☎ 05682/70790, Fax 707970

**Sammler kauft alte Postkarten** vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

**Märklin HO Modelleisenbahn, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör,** gesucht. Tel. 0 56 22 / 49 04



**BRAUT- UND FESTMODEN**  
BRÜDERSTR.1, 34117 KASSEL  
TEL. 0561 - 77 57 86

**Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat** vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**An- und Verkauf von Antiquitäten** aller Art. Tel. 05626 / 8498

**Kaufe alle Uromas Möbel:** Kleiderschränke, Küchenschränke, Kommoden, Vertikos, Schreibsekretäre, Glasvitrinen, usw., Zustand egal.  
Tel. 0 66 21 / 6 54 63

## Die gute Einrichtung

**Knieriern Naturholzmöbel**  
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben.  
34346 Horn, Münden, Burgstr. 20, Tel. 0 55 41 10 40, Parkplatz Schloß

**Suche Uropas Möbel!** Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
**Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01**

**Brenn- und Kaminholz (Buche),** ofenfertig geschnitten, incl. Lieferung.  
Tel. 0 56 03 / 69 50 - Firma

## An- und Verkauf

- Kaufe Uromas Möbel!** Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67
- Brennholz (Buche), abgelagert.**  
Tel. 0 56 84 / 17 33
- Wollbett, kompl., 3teilig, orig. verpackt, Preis VB.**  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90
- Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel.** Tel. 05626/8196
- Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600 mm, 345 DM.**  
Tel. 0661/601264



- WSV beim BVB**
- Jacken • Trainingsanzüge bis 40% reduziert!
  - Neuhelten: BVB-Tapeete + Freizeitartikel
  - Bundesliga-Fan-Shop
  - Knüller: Borussia Fulda - Bayern München am 9.2.1997
  - Busfahrt ab/bis Kassel
  - + Stehplatz-Karte ..... DM **49.00**
- BVB FAN POINT**  
Kurt-Schumacher-Str. 3  
(Nähe Stern) • 34117 Kassel  
Telefon 05 61 / 1 28 23  
Fax 05 61 / 1 37 85

## Treffpunkt

für qualitätsbewußte Küchenverkäufer

# Gut

daß es noch Unterschiede gibt.  
Man muß das Küchensystem von bulthaup gesehen haben.

## Schautag

Sonntag, den 02. Februar 1997  
11.00-16.00 Uhr  
keine Beratung  
kein Verkauf

## bulthaup

küchensysteme  
studio  
kassel

Werner-Hilpert-Str. 10-14  
34117 Kassel  
Telefon 05 61 / 1 83 84  
Telefax 05 61 / 10 70 63

## Stellenmarkt

- Suche Putzstelle** von 9-12 Uhr, Raum Waldkappel/Altensachsen.  
Tel. 0 56 58 / 12 64
- Suche Putzhilfe** f. 1 x wöchentlich 3 Stunden. Tel. 05 61 / 4 9118 55
- Parkettleger sucht Arbeit.**  
Tel. 05 61 / 71 08 52
- Vertriebspartner/in** ges., Interesse? Rufen Sie mich an. A. Franz,  
Tel. 0 66 93 / 7 48
- Wer hat Lust u. Zeit, unseren Selter** regelmäßig auszuführen? Schönewald,  
Tel. 0 56 08 / 16 33

## Stellenmarkt

- Haushälterin** zur selbst. Betreuung eines 3-Pers.-Haushaltes in Vellmar ges., ca. 20 Std./Wo. Tel. 05 61 / 82 47 26
- Haben Sie Interesse, nebenberuflich** noch etwas zu verdienen?  
Tel. 0 56 22 / 25 93
- Hobby mit gutem Verdienst** f. Frauen m. Führerschein. Tel. 0 56 03 / 34 28 od. 35 19
- Suche Haushaltshilfe** für Leute, die russisch sprechen. Tel. 05 61 / 31 37 52
- Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen?** ☎ 05624/1495
- Nebenverdienst gesucht?**  
Bei uns kein Problem! Interesse?  
Tel. 05 61 / 81 42 09

## Grundstücke/Immobilien

- Suche EFH v. Privat zu kaufen.** Freistehend, guter Zust., Raum südl. v. Kassel, Bad Wildungen, Lohfelden.  
Tel. 05 61 / 5 10 23 11 v. 17-21 Uhr od. Zuschr. unt. Chiffre 21429 an den Verlag.
- Su. Haus od. ETW, auch rep.-bed. in** Kassel od. Rand von Privat. Zuschr. unt. Chiffre 21430 an den Verlag.
- Gärtnermeister und Familie** sucht älteres Haus, auch reparaturbedürftig, mit Garten, in Espenau zu kaufen.  
Tel. 0 56 73 / 48 75
- Fritzlar: Baugrundstück, 1400 qm,** zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 48 52
- Baugrundstück, ca. 500 qm, oder Einfamilienhaus** (4 ZKB, Garage), gesucht. Zuschr. unt. Chiffre 21437 an den Verlag.
- Waldeck/Edersee, Am Rotlauber 9,** 3 ZKB, Balkon, 70 qm, 168.000.- DM u. App., 46 qm, Balkon, 116.000.- DM Tel. 05 61 / 87 30 00 nach 20 Uhr
- Baugrundstück in Niestetal/Vellmar/** Fulda/Lohfelden ges.  
Tel. 05 61 / 52 88 11

## Vermietungen

- Fritzlar, Roter Rain, Neubau, bezugsf.,** 3 ZKB, WC, Balk., Südhang, 75 u. 84 qm, KM 10.- DM.  
Tel. 0 56 82 / 73 00 25
- Gudensberg-Dissen: Neubau, bezugsf.** ca. 5/97, 2-ZB-Whg., 42 qm, 3-ZKB-Whg., 70,8 qm, 3-ZKB-Whg., 88 qm, DG. Info unter Tel. 0 56 24 / 63 17
- 2 1/2 ZKB, 50 qm, in Römersberg,** 375.- DM + NK.  
Tel. 0 56 65 / 3 03 77
- Bad Zwesten-OT: Hotelzimmer** od. App., Du., WC, TV, Tel. u. Terr., 30.-DM/Tag, incl. ÜF, 25.-DM/Tag ohne Frühst. Tel. 0 56 21 / 7 87 20, Fax 78 72 72
- Guxhagen-Grebenau, 3 ZKB, 98 qm,** kurzfristig zu vermieten  
Tel. 0 56 65 / 20 12
- Neuental-OT: 2 Zi., in WG, ca. 35 qm,** ab 1.4.97 frei. 400.- DM warm.  
Tel. 0 66 93 / 91 91 77 ab 19 Uhr

Untere  
Königsstr. 46  
am Druselturm  
34117 Kassel  
Tel.  
0561/103843

**Brautmoden**  
**Werner**  
Verkauf und Verleih

## Vermietungen

Ehemalige Bankfiliale in Fritzlar-OT, ca. 70 qm, mit Parkmöglichkeiten, geeignet für Friseursalon, Büroräume o.ä., günstig zu vermieten. Zuschr. unt. Chiffre 21431 an den Verlag.

Bad Zwesten: 2 ZKB, 65 qm, zum 1.3.97. Tel. 0 56 26 / 85 39

Wohnung in Bad Zwesten, zum 1.3.97 zu vermieten. 3 ZKB, Balkon, Stellplatz, Kabelanschluß, 76 qm, 760.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 23 77

Fritzlar, zentr. Lage, Reihenhaus mit Garage u. Garten, kompl. renoviert, sofort zu vermieten. Tel. 0 51 02 / 22 35

Bad Zwesten, 2 ZKB, Blk., 71 qm, ab 1.2.97 o. sp. Tel. 0 56 22 / 40 33

3 ZKB, Blk., 84,3 qm, Garage ab 1.4. (1.5.97) Fuldabr.-Dennhausen, Hauptstr. 11. Tel. 05 61 / 6 60 21 ab 18 Uhr

2 ZKB, DG, 70 qm, 510.- DM + NA in Oberelsungen zu vermieten. Tel. 0 56 06 / 32 28

Whg. in Fritzlar zu verm., 2 ZKB, Blk, 550.- DM + NK. Tel. ab 19 Uhr 0 56 25 / 6 41

Naumburg: 2 ZKB, 58 qm, 493.- DM + NK, sofort frei. Tel. 0 56 25 / 53 85

3 ZKB, 74 qm, Miete + NK 950.- DM in Espenau m. Gartenben. Zuschr. unt. Chiffre 21432 an den Verlag.

Büroräume, ca. 70 qm in Morschen-Heina zu vermieten. Tel. 0 56 64 / 65 53

Wolfhagen: 5 ZKB, 150 qm, Garage, in ruhigem Wohngebiet, ab sofort. 1150 DM kalt + NK. Zuschr. unt. Chiffre 21433 an den Verlag.

Schbg.-Elgershausen: 2 ZKB, ZH, WW, 62 qm Wfl., DG, KM 420 DM + NK, zum 1.4.97. Zuschr. unt. Chiffre 21434 an den Verlag.

3 ZKB, Abstellraum, 75 qm, in Söhrewald-Wellerode. Tel. 0 56 08 / 36 79

Bad Zwesten, 2 ZKB, 64 qm, zu vermieten. Tel. 0 64 56 / 17 64

Ruh. 2 ZKB, 50 qm Whg. in Edermündesse mögl. an alleinst. ält. Dame zu verm. Tel. 0 56 03 / 27 79

Bad Emstal-Sand: zentr. Lage ab 1.4., 3 ZKB, 54 qm, KM 500.- DM. Tel. 05 51 / 37 85 69 werkt. ab 18 Uhr

Bad Zwesten, 4 ZKB, Garage ab 1.4.97 zu verm. Zuschr. unt. Chiffre 21436 an den Verlag.

Wilhelmsh. EFH, 4 ZKB, DG ausgeb., Garage, Freisitz, KM 1200.- DM + NK. Tel. 0 55 41 / 7 22 68

Oberelsungen, 4 ZKB, Gäste-WC, 114 qm, Blk, Keller, Garage, ab 1. März oder später. Tel. 0 56 06 / 18 80

Wabern, Neubau-Whg., 3 ZKB, 70 qm + Stellplatz, zu verm. Kalt 600.- DM. Tel. 0 56 83 / 82 58 n. 18 Uhr

Welcherod: 3 ZKB, 63 qm, 540.- DM kalt Tel. 0 56 84 / 88 50

Naumburg, 3 ZKB, 65 qm, Keller, Pkw-Stellplatz, KM DM 400.- + NK.

## Vermietungen

Tel. 0 56 25 / 18 55 ab 18 Uhr

3 ZKB, 98 qm, in Landwehrhagen, 820.- DM + NK + Garage, ab 1.4. zu verm. Tel. 0 55 43 / 21 01

## Mietgesuche

Suche langfr. Unterstellplatz f. 1-2 Boote u. Reparaturmöglichk. im Raum Hess. Lichtenau zur Pacht o. Miete. Tel. 0 56 02 / 64 61

Ju. Mann su. f. sof. 1-2 ZKB bis 570.- DM warm in Baunatal o. näh. Umkreis. Tel. 05 61 / 49 78 03

Mutter mit Kind su. 3 ZKB in Yeckerhagen (WBS). Tel. 0 55 44 / 74 12

3-4 ZKB, Raum Felsberg-Gensungen, dringend ges. Zuschr. unt. Chiffre 21435 an den Verlag.

Studentin sucht günstige 2 ZKB in Guxhagen u. Umgeb. Tel. 0 56 65 / 31 56

## KFZ / Zubehör

Verk. Mazda 323, EZ 11/87, 83 Tkm, VB 3600.- DM. Tel. 0 56 05 / 39 95

Astra 2.0 GSI, 150 PS, 32 Tkm, S+W-Reif. u.v.m. VB 23.000.- Tel. 0 56 84 / 77 82

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kauft Tel. 05 61 / 81 79 26

Kfz-Vers. Zweitwagen 85 % ! INFO: 05 61/89 98 37

### Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungswahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikaten aus.

Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

Kahl Autoplus GmbH, D-34320 Söhrewald-Wellerode Tel. 05608/949686, Fax 949698

## Anhänger

PKW-Marken-Anhänger ab 790.- DM **DÖRING** 34632 Jesberg, Umgehungsstr. 2 (B3), Tel. 0 66 95 / 6 82

## Motorräder

**YAMAHA-LAAKS** Motorräder - Roller - Bekleidung 34281 Gudensberg - Deute Tel. 0 56 03 / 93 17-11

## Reise + Erholung

Ferienhaus/Nordsee, b. 6 Pers. in Holland, dir. an Dünen, ideal für Kinder. ☎ 0561/518762

Ostseurlaub in MVP, 13 km b. Zingst, FeWo, App. + Wohnw. Tel. 05 61 / 49 52 99

## Reise + Erholung

Toskana, FeWo f. 2-4 Personen, meernah zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Thermo 2, zu verm. Tel. 08505/1840

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfems., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

Nessmersiel - Nordsee, komf. FHs, 95 qm, Anfragen/Prospekt. Tel./Fax 0 55 42 / 7 16 14

Südspanien, Bungalow am Meer zu verm., frei zum Überwintern ab Nov. 97. Tel. 0 56 08 / 56 63

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Füssen/Allgäu, komf. FeWo b. 5 Pers., ruh. zentr. Lage. Tel. 05606 / 6 01 91

Schöner Ferienbungalow in Nordholland noch frei. Tel. 0 55 41 / 1 21 45

Mallorca anders! Finca (Landhaus) zu vermieten. ☎ 0 56 02 / 12 59

Grainau, gem. FeWo. an der Zugspitze zu verm. Tel. 0 56 01 / 13 51

Rügen, neue FeWo., 3 Min. zu Fuß zum Strand. Tel. 0 56 01 / 13 51

Kreta Nordwestküste, Studio v. Privat, 150 m z. schönen Sandstrand. Tel. 0 56 06 / 17 61

Dänemark, Nord- und Ostsee, gepfl. Fhser mit Komfort, Oster- und Sommerferien. Tel. 0 56 73 / 22 69

Ostsee pur in Orth auf Fehmarn. FeWo. f. 4 Pers. ab sofort frei. Tel. 0 56 62 / 43 46 o. 48 80

An der Nordseeküste...Büsum FeWo am Deich. Tel. 0 70 71 / 2 05 11 80 od. 0 70 73 / 15 05

Norddeich, Komf. FeWo., 40-60 qm, 80 - 100 DM, Tel. 0 56 01 / 84 76

Nordsee/NL: Komf. ruhige strandn. FeWo, 2-4 Pers., m. Schwimmbad, Fitness u. Hotelanschl. zu verm. Tel. 0 56 82 / 22 88

## Unterricht/Nachhilfe

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik bis 13. Schuljahr u. Berufsfachsch. Tel. 05683/1690

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 05682 / 66 72 oder 0 56 82 / 69 36

## Unterricht/Nachhilfe

Gepr. Astrologin erteilt Unterricht, Tarot-Kurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Exam. Musikpäd. g. Unterricht f. Querfl., Klavier, Saxophon u. Schlagz., Hausbesuche. Tel. 0 56 06 / 76 53

Klavierunterricht ert. qual. u. erf. Musiklehrer. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 1 73 48

Gitarrenunterricht, Anf. u. Fortgeschr., ab 5 J. Tel. 05 61 / 47 08 27

Germanistikstudentin erteilt Deutschnachhilfe. Tel. 0 56 65 / 81 33

erteile qualif. Nachhilfe in Deutsch u. Englisch, Kl. 1-8. Tel. 0 56 22 / 64 91

## Baumarkt

Parkett und Dielen o.k.? Selbst renovieren m. Profi-Schleifmaschinen v. W. Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Holzdecken, Rigips, Trockenestrich, Möbel, Alternativ-Rolläden, Parkett, Dachausbau, moderne Metalldecken, Fenster u. Türen. Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 od. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

**Planen - Bauen - Wohlfühlen**  
Häuser aus Norwegen & Massivhausbau



Wenn Qualität und Preis für Sie wichtig sind, dann sind wir der "Richtige Partner".

**GLM Management-Service GmbH**  
Kasseler Straße 32  
34596 Bad Zwesten 05626-99860

Information im MUSTERHAUS Bad Zwesten

**Mauertrockenlegung**

Achtung, Hausbesitzer,  
ab sofort Winterpreise für  
Mauertrockenlegung ohne Aufgrabung  
(von innen), auch bei Frost, Schnee u. Eis, unverbindl. Beratung vor Ort

**Firma LUDWIG**  
Tel. 0561/513336, Fax 513154

**Ich montiere für Sie alles**  
Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis.  
Tel. 05605/5523 0 a. Fax

**Garten/Landwirtschaft**

Ihr Gärtnermeister schneidet wieder fachgerecht Ihre Obstbäume und Gehölze und führt Baumfällungen durch. Tel. 0 56 25 / 75 10

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. sämtl. Gartenarbeiten. Tel. 0 55 43 / 42 14

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren.  
☎ 05 61 / 49 57 20

Weide zu pachten ges. f. Pferdehaltung, Ortsnähe Bad Emstal-Sand.  
Tel. 0 56 24 / 82 08

**Geldmarkt**

**BARKREDITE**

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art  
Kleinkredite bis 200.000,- DM.

Auch bei Kontoüberzug und für Umschuldung.  
Angebot z. B.

4.000,- DM	73,60 DM
10.000,- DM	174,00 DM
15.000,- DM	284,00 DM

8.000,- DM Spezialkredit ohne Bankauskunft.  
Effekt. Jahreszins 9,89 % • Laufzeit 72 Monate  
(auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen  
für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.

Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.  
☎ 05 61 / 77 36 58

**Gesundheitswesen**

**Mobile med. Fußpflegerin** Bod Erntal  
Elberstraße 11  
Heiga Potoczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

**Foto / Optik**

Überspiele N 8, SUP. 8 auf Video.  
Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

**Tiermarkt**

Su. Offenstall z. Pacht o. Platz in netter  
Offenstallgem. zw. Borken u. Gilsberg  
für lieben Zj. Wallach.  
Tel. 0 66 93 / 17 84 (öfters versuchen)

Junghundeausbildung u. Erziehung  
Tel. 05 61/81 97 72

**Bekanntschaffen**

**(Pr)eisbrecher!** Ostern blickt zur Tür  
hinein, Sie wollen nicht mehr alleine sein? Z. Zt.  
kostenfreie Vermittlung f. Damen u. Herren.  
Partner- u. Seniorenvermittlung FLAIR  
Tel. 0 56 03 / 21 09, tägl. v. 18-21 Uhr

Abenteurer - nein danke! Ich heiße Birgit,  
bin 26 Jahre alt, von Beruf Krankenschwester,  
bin sehr hübsch, zärtlich und anpassungsfähig,  
möchte mich wieder verlieben. Du solltest  
treu sein und wirklich ernste Absichten haben,  
dann ruf bitte an! K P V GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

Ich heiße Helga, bin 34 Jahre alt und möchte  
nach einem Schicksalsschlag nicht länger  
allein bleiben. Habe eine sehr gute Figur,  
man sagt, daß ich attraktiv aussehe. Bin ein  
liebvoller Schmusetyp, der einen großen  
unerfüllten Traum von Liebe und Glück hat.  
Hoffentlich erfüllt sich mein Traum bald!  
Bitte ruf an! K P V GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

**Liebe, die ein ganzes Leben hält,**

können auch wir nicht versprechen. Wir  
suchen den Partner, der zu Ihnen paßt,  
durch individuelle Betreuung.  
Tel. 01 80 - 52 58 441

Mo. bis Fr. von 14<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> Uhr

**ELKE'S** Partnervermittlung

**Bekanntschaffen**

Liebe... Vertrauen... Gemeinsamkeit...  
möchte ich mit einer Frau leben und  
erleben. Bin 45 Jahre alt, 180 cm groß,  
habe ein großes Haus, fahre einen  
Sportwagen, habe eigentlich alles, was  
man sich wünschen kann, nur bin ich  
leider allein. Suche eine hübsche, zärtliche  
und romantische Frau, bitte ruf  
mich an, über K P V GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

Norbert, 32/186, d.-haarig mit athletischer  
Figur, ein gutaussehender, moderner  
Typ, zärtlich und zuvorkommend,  
möchte eine liebe junge Frau - Kind  
kein Hindernis - verwöhnen und auf  
Händen tragen. Bitte melde Dich!  
K P V GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 68 63

Erfolgreicher Unternehmer, 53 Jahre,  
ein Traum-Mann, im Wesen zuverlässig,  
großzügig, liebevoll, zärtlich und  
verständnisvoll, bewohnt ein Traumhaus,  
fährt einen tollen Wagen, fühlt sich  
allein nicht glücklich. Er freut sich  
auf Ihren Anruf, über: K P V GmbH,  
Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Mein Name ist Dorothea, bin 52 Jahre  
alt, Witwe, lebe auf dem Lande und  
bin nicht gebunden. Als gute Hausfrau  
liebe ich Haus und Garten, Kochen  
und Backen, Fahrten mit meinem Auto,  
freue mich über alles Schöne in dieser  
Welt. Gern möchte ich einen liebevollen  
Mann kennenlernen, über die  
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.:  
0561 / 31 48 90

Sympathische Beamtin/Witwe, 57 J.,  
eine hübsche, im Herzen junge gebliebene  
Frau mit viel Herzenswärme und  
Feingefühl, kocht und backt gern, mag  
Haus und Garten, nette Unterhaltung,  
ist durch ihren Wagen mobil und  
ungebunden, wünscht sich Kontakt zu  
einem lebenswerten Mann über die  
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 31 48 90

Forstbeamter, 62 J./Witwer, sehr gepflegt,  
sympathische Erscheinung, ruhig und  
verständnisvoll, mag Natur, Garten  
und Blumen, unternimmt Reisen  
(PKW vorhanden) und schätzt  
Geselligkeit wie Häuslichkeit, sucht  
eine lebenswerte Partnerin über die  
Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 31 48 90

Charmanter, humorvoller Pensionär/  
Witwer, 69 J., eine sympathische  
Persönlichkeit mit Herzensbildung,  
Niveau und Unternehmungsgeist,  
fährt einen Wagen, sucht auf diesem  
Wege eine lebenswerte Partnerin  
über die Senioren-Vermittlung GmbH,  
Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Polizeibeamter a. D., 73 Jahre, ein aktiver,  
lebensbejahender Mann mit Freude  
an Haus und Garten, Reisen, Tanzen  
und guter Unterhaltung, wünscht  
sich Kontakt zu einer natürlichen,  
treuen Frau, über die Senioren-Vermittlung  
GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Hübsche Erzieherin im Kindergarten, 34  
J., fröhlich und ausgeglichen, möchte  
ihrem Glück durch diese Anzeige  
nachhelfen. Gern geht sie in die Natur,  
liebt Musik und Singen, häusliche  
Gemütlichkeit und romantische  
Stunden. Bitte melden Sie sich,  
über die Christliche Partnervermittlung  
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

**Bekanntschaffen**

Moderne gutaussehende junge  
Sekretärin, 27 J., mag Fitness und  
Joggen, Musik, Wasser, Sonne und  
Urlaub, wünscht sich auf diesem  
Wege den Kontakt zu einem aufrichtigen  
Mann, über die Christliche Partnervermittlung  
GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathische Beamtin/Witwe ohne  
Anhang, 46 J., sportlich-natürlich,  
gepflegt und gutaussehend, fühlt sich  
zu jung, um allein zu bleiben. Daher  
möchte sie diesen Weg wählen, einen  
zuverlässigen, ehrlichen Partner  
kennenlernen. Kontaktaufnahme  
bitte über die Christliche Partnervermittlung  
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Natürlicher Forstbeamter, 36/ 184,  
sieht sehr gut aus, liebt seinen Beruf,  
Musik (spielt Klavier) und gute  
Unterhaltung, sucht aus Mangel an  
Gelegenheit auf diesem Wege eine  
lebenswerte Partnerin - Kind kein  
Hindernis - über die Christliche  
Partnervermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Betriebsleiter / Witwer,  
43/180, liebenswert und familiär,  
möchte mit einer aufrichtigen  
Partnerin - Kind kein Hindernis -  
eine harmonische Beziehung eingehen.  
Bitte nehmen Sie mit ihm Kontakt  
auf, über die Christliche  
Partnervermittlung GmbH, Kassel,  
Tel.: 0561 / 3 89 84

Sportlicher Polizeibeamter, 55 J.,  
feinfühlig und zuvorkommend,  
mit Sinn für alles Schöne, ist nicht  
gern allein. Gern hätte er eine  
liebe Frau an seiner Seite, mit der  
er in eine gemeinsame Zukunft  
gehen kann. Bitte melden Sie sich  
bei der Christlichen Partnervermittlung  
GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Er, 48/180, verträumter Wissenschaftler,  
reiselustig, s. Frau, d. mit beiden  
Beinen auf der Erde steht. Zuschriften  
unt. Chiffre 21428 an den Verlag.

Er, Mitte 50/173, gelb. lebend, su.  
gleichgesinnte Partnerin. Zuschr. unt.  
Chiffre 21427 an den Verlag.

Philipin, 25 J. hübsch u. intell., su.  
liebensw. u. ehrl. Mann bis 40 J. zwecks  
Heirat. Zuschr. unt. Chiffre 21426 an  
den Verlag.

**Zu verschenken**

Zu verschenken: Kl. Wohnzi.-Schrank,  
Couch, Wohnz.-Tisch, Doppelbett mit  
Matratzen, 2 Nachttische u. Frisier-  
kommode. Tel. 0 56 03 / 27 60

**Verschiedenes**

IMPRAS-Musik, 30 Jahre Tanz,  
Unterhaltung, Stimmung für alt und jung.  
1-2-Mann-Band.  
Tel. + Fax 05 61 / 40 61 63

"DON ALFREDO" 1-Mann-Schwof-Band.  
Zu hören tgl. Mo.-Fr. Tel. 0 56 84 / 89 80

Wege zum Wohlergehen, Bach-Blüten-  
Therapie, Reiki u. Tarotkarten, als  
Lebenshilfe. Tel. 0 56 22 / 53 89

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb.  
u. Gesang vom Walzer bis zur Popmusik.  
Tel. 05 61 / 49 52 99

Die Karten lügen nicht. Tarot-Kartenlegen.  
Tel. 0 56 35 / 40 39

**Verschiedenes**

2-Mann-Kapelle frei für Silberhochzeiten!  
Auch andere Feste. Günstig!  
Tel. 0 56 73 / 43 21

Suche Fahrgem. Gens./Felsberg - VW,  
Dauerfrühschicht o. Schicht 1.  
Tel. 0 56 62 / 38 82

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Die mobile u. freundliche CD-Disco, ☎  
05 61 / 57 11 95

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste;  
Sängerin; ☎ 05626/8133

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf.  
Tel. 05 61 / 51 61 47

REIKI, ein Weg in die Lebensfreude u.  
zu mehr Gesundheit. Regelm. Treffen.  
I. Kuhn, Reiki-Lehrerin u. Aura-Soma-  
Beraterin. Tel. 0 56 08 / 2 757

REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m.  
Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.  
Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe,  
Abnehmen ist möglich!  
Tel. 0 56 09 / 75 84

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie  
lustige Zauberei für Kinder. Les  
Novaris,  
☎ 0 56 22 / 49 86

Night-Train, Top Musik für Ihre  
Veranstaltung. 1-Mann- bis 5-Mann-Band,  
buchen Sie unter Tel. 0561/8022938  
(tagsüber), 0561/8200706 (abends)

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.  
☎ 0 56 81 / 55 85

Alleinunterhalter, Std. DM 50,-  
Tel. 06452/1518

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage,  
Lasershow, Verleih.  
☎ 05 61 / 51 68 61  
od. 01 77 / 2 39 51 77

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

„Eine Show, von der man spricht“  
Marconi und Maggy - humorv. Zauberei,  
Illusionen, Unterhaltung mit Niveau.  
- auch Kinderzauberei.  
☎ 05 61 / 55 160

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle  
Anlässe. Cortini und Ann,  
☎ 0561/513179

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei.  
Tel. 05605/6621

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung  
und alt für alle Gelegenheiten vom OK  
Team. ☎ 05694/1402

Mas Palomas, für Sie die richtige  
Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76  
und ☎ 0 56 22 / 43 26

DUO LIFE STYLE m. Elvis Showteil live.  
Musik à la Carte (Demovideo).  
Tel. 0172/7138057 od. 05683/222  
und 5363

Verleih von Fest- u. Partyzelten in  
versch. Größen. Tel. 05662/5582

Preisw. Möbeltransporte u. Montage.  
Tel. 0561/5102476 o. 0171/  
4763720

**ONE MOBILE DISCOTHEK**  
☎ 0 56 05 / 59 10

## Verschiedenes



### Flohmarkt 8./9. Febr.

**Diemelstadt-Rhoden**  
STADTHALLE

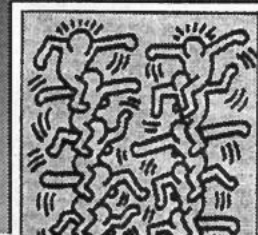
Tel. (0 56 31) 6 23 79

Samstag 10.00 - 18.00 Uhr, Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr



Neu: Die Jens-Man-Band (Solo!)  
Tel. 05604/1371

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21



### Schöne Kunst effektiv beharrt

Von der kleinen Aufmerksamkeit bis zum wertvollen Original - gerne beraten wir Sie individuell.

### Das persönliche Geschenk

Zum Geburtstag oder zu einem festlichen Anlaß. Als Dankeschön für eine nette Einladung. Für jemand, dem Sie gerne eine Freude bereiten möchten. Oder einfach für Sie selbst.

Sprechen Sie mit uns.

Donnerstags bis 19<sup>00</sup> Uhr



**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN

Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

## Verschiedenes

Kinderkarussell  
Tel. 05544/91054

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.  
Tel. 0561/582237

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein.  
☎ 0 56 09 / 69 78

Med. Fußpflege, komme ins Haus.  
Tel. 0 56 08 / 35 07

Gewichtsreduzierung, Haut- u. Haar-pflege, von Herbalife.  
Tel. 0 56 35 / 92 18

1- od. 2-Mann-Kapelle, alles live, 17 J. Berufserfahrung, auf Wunsch m. mobiler Disco. Tel. 0 56 21 / 7 35 62

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren (Frankieboy)  
Telefon 0 55 43 / 35 50

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.  
☎ 0 56 63 / 17 85

Astrologie vom Profi. Kartenlegen.  
Tel. 05665/1208

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Mobile Disco mit Power Musik- u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.  
☎ 0 56 56 / 268

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik.  
☎ 0 56 65 / 52 20

Alleinunterhalter. Tel. 0561/582232

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

## Rat und Hilfe

REIKI-SEMINARE (Heilung-Selbstheilung)  
Institut Sol - Tel. 0 55 02 / 5 88

Therapie u. Beratung f. Lesben u. a. Frauen. Fem. Psychodrama/Lesben-Jahresgruppe. SH.-Gr. Ängste u. Panik. Tel. 05603/3272, Mo. 18 - 19 Uhr

Rente? Fachmann hilft bei Antrag, Berechnung, Widerspruch.  
Tel. 0 55 42 / 58 27

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Abnehmen in der Gruppe mit Herbalife  
Tel. 0 55 44 / 1995

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote:Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M. Schrader Tel. 05603/5423 oder bei S. Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirching 11

Rückenschulungskurse, Massagen mit Hausbesuch. Info unter Tel. 0 56 09 / 69 78

Luis Trenker Naturprodukte. Beratung und Verkauf. Tel. 0 56 65 / 24 98

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.  
Info 0 56 03 / 73 22

Initiative gemeinschaftliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54

Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlar  
Gymnastik, gerade Wochen Dienstag 18.30 Uhr, Halle Berufsschule Am Schladenweg, Bewegungsbad ungerade Wochen Mittwoch, 17.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist. Kontaktadresse: Walter Bellinger, Schönsteinstr. 5, 34560 Fritzlar, Tel. 32 27

Alleinerziehenden-Treff  
Kaufungen, Lohfelden und Umgebung.  
Infos: Tel. 05 61 / 5 10 22 28

## Rat und Hilfe

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlar e.V.  
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:  
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01  
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg:  
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:  
Kurt Pffeging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 05662/33 74

Anonyme Süchtige und Angehörige  
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Allentagesstätte.

„Der Bart ist ab“. Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter. Info bei I. Röser, Tel. 0 56 09 / 64 93 oder O. Hartmann, Tel. 0 56 25 / 40 90

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel.  
Kontaktpersonen:  
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68  
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Anonyme Alkoholiker (AA)  
Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.  
☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern mit Teilleistungsstörungen (Legasthenie). Es soll ein Erfahrungsaustausch stattfinden. Information Kiss, Kassel. ☎ 0561/104935

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe.  
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe „Drogen und Alkohol“. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1.  
Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

# Die kleinen Zeitungen mit der großen Information



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG  
Waberner Straße 18, 34560 Fritzlar  
Telefon 0 56 22 / 806-6 - Telefax 0 56 22 / 806-18



**SOLAR-Wintergärten**  
**Alu-Überdachungen**  
**Holz-Pergolen**  
**Vordächer**  
 Kostenlose Information  
**MARTIN**  
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



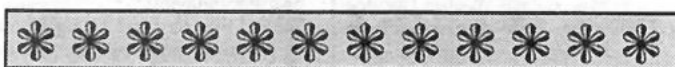
**MURARO**  
**Kunststoff-Fenster**  
 individuelle Fertigung  
**Klasse!**  
 Haustüren  
 Sicherheitstüren  
 RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.  
 34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



**Alte Mühle**  
**Wildspezialitäten • gute deutsche Küche**  
 Wir haben den Platz dazu:  
 für Ihre Kommunion und Konfirmation  
 Tel. 0 56 64 / 81 41 • Alheim-Licherode



**Orthopädie-Schuhtechnik**  
**SCHOTT**  
 Maßschuhe, Einlagen, Schuhzurichtungen,  
 Kompressionsstrümpfe, Bandagenfußpflege,  
 Fußpflege, Spezialschuhe  
**Untergasse 4, Tel. 0 56 81 / 22 18**  
**34576 Homberg/Efze**  
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30 - 13 + 14.30 - 18 Uhr,  
 Sa. 9 - 13 Uhr, Mi.nachmittag geschlossen



**Teppichbodenaktion.....**  
 Schlingenware.....qm **9,90** .....qm **12,95**  
**Teppiche (maschinengewebt)**  
 • Orient-Muster •  
 160 x 230 cm **144,-**  
 200 x 290 cm **239,-**  
 235 x 330 cm **397,-**  
**Bettumrandungen.....ab 98,-**



**TEPPICH-LAGER-HAUS**  
 Am Bahnhof • 34212 Melsungen  
 Tel. (0 56 61) 5 26 51 • Fax (0 56 61) 5 25 40

**Busreisen**  
**Fredrich** Reisebüro Fredrich  
**Paris**  
 Wir fahren fast jede Woche nach Paris und bieten mehrere Möglichkeiten an:

<b>3 1/2 Tage</b>	2 x ÜF ab	<b>259,-</b>
<b>4 Tage</b>	3 x ÜF ab	<b>319,-</b>
<b>4 1/2 Tage</b>	3 x ÜF ab	<b>329,-</b>
<b>5 Tage</b>	4 x ÜF ab	<b>419,-</b>
<b>7 Tage</b>	6 x ÜF ab	<b>599,-</b>

Zentral gelegene Mittelklassehotels mit Metro-Verbindung. Frühstücksbuffet. Fahrt im modernen Reisebus.

**Disneyland**  
 Übernachtung in Disney ab **299,-**



34253 Lohfelden Lange Straße 55 Tel. 05 61 / 95 14 44  
 34117 Kassel Fünfensterstraße 8 Tel. 05 61 / 7 14 15  
 34346 Hann. Münden Rosenstraße 6-12 Tel. 0 55 41 / 7 30 03

**- Werbung -**  
**in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!**

**Kniese GmbH**  
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service  
 34590 Wabern-Uttershausen  
 Tel. (0 56 83) 74 15  
**Kfz-Meister-Werkstatt**

**Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge kostengünstig!**

**DEKRA-Stützpunkt**  
 Jeden Freitag ab 13 Uhr  
 TÜV-Abnahme u. Eintragungen im Haus

**Anhängerkupplungen**  
 mit 7poligem E-Satz  
 Großhandelspreise mit Anbau zum Festpreis z. B. Passat, Bj. 94-96, mit Anbau, mit Abnahme nur **650,-**

**Bremsenreparaturen**  
 zum Festpreis

**Fahrwerke mit Einbau**  
 zum Festpreis

**Motorkupplungen mit Einbau**  
 zum Festpreis  
**Fichtel + Sachs**  
 z. B. Opel Kadett E  
 kpl. .... nur **459,-**  
 Golf II ..... nur **585,-**

**ÖLWECHSEL**  
 mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter, kpl. für Polo, Golf II, Kadett, Astra, Vectra, Fiesta, Escort und Seat (Benziner) nur **40,-**

**Inspektionen Superangebote**  
 2 Jahre oder 30.000 km für Seat Ibiza, Cordoba, Toledo, VW Golf, Polo, Opel Corsa, Astra, Vectra (ohne Teile) nur **109,-**

**Stoßdämpfer, 4 Stück Fichtel + Sachs**  
 mit Einbau  
 VW Golf II ..... nur **479,-**  
 Opel Vectra ..... nur **569,-**